

# Jaś i magiczna fasola

**Poziom 1**  
**piktogramy**  
**+**  
**tekst**



Sufinancira  
Europska unija

**movetia**

Austrian and Mobile  
Exchanges at mobility  
Exchanges at mobility  
Exchanges and mobility

Plural  
Words

# Instrukcja



## JAK CZYTAĆ TĘ KSIĄŻKĘ?

Zalecamy przeglądanie książki **strona po stronie**.

Tę książkę można czytać wspólnie w klasie. Aby mieć pewność, że każdy może przeczytać tekst, sugerujemy pokazanie książki na dużym ekranie.

Format książki jest również przeznaczony do samodzielnego czytania.

## POZIOM 1, CO TO OZNACZA?

Poziom 1 obejmuje tekst i piktogramy.

Piktogramy pozwalają na większą integrację wszystkich uczniów.

Oferują również alternatywną pomoc w czytaniu tekstu.

Poziom tekstu został dostosowany w celu zapewnienia lepszego zrozumienia.

Większość piktogramów wygenerowano na stronie [grasaac.org](https://grasaac.org).

Niektóre piktogramy, w tym znaki, zostały stworzone na potrzeby projektu Plural Words.

# Postacie

---



## JAŚ

Jaś mieszka z matką.  
Jest młodym i mądrym  
chłopcem.

## KOBIETA OLBRYM

Jest żoną Olbrzyma.  
W przeciwieństwie do  
męża, jest miła i próbuje  
pomóc Jasiowi.



## MATKA

Jest matką Jasia.  
Są bardzo biedni, pracują razem.  
Trudno jest im sobie pozwolić  
na jedzenie i przetrwać.



## OLBRYM

Przerażający gigant.  
Jest chciwy i zawsze  
głodny dzieci.



# Kod kolorystyczny

Imiona postaci są kolorowe.

Ma to na celu ułatwienie czytania.

Kolor ten występuje również w ramce  
piktogramu.



Jaś

wspina się na todygę fasoli.



**JAŚ**



**MATKA**



**KOBIETA OLBRZYM**



**CZŁOWIEK OLBRZYM**

# Słownictwo

---



Ten piktogram oznacza „**oni**”.

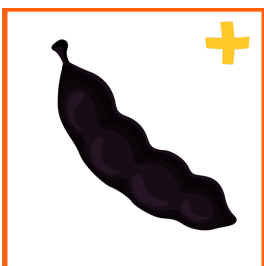
Przedstawia **Jasia i jego matkę**.



Ten piktogram przedstawia słowo „**i**”.



Ta seria piktogramów odnosi się do **przyimków**.



Symbol + oznacza **liczbę mnogą**.

# Spis treści

---

**1**

## **Część 1**

Kiedy Jaś dokonuje transakcji,  
która wydaje się niezbyt  
mądra.

**2**

## **Część 2**

Kiedy Jaś zdaje sobie sprawę,  
że fasolki rzeczywiście są  
magiczne.

**3**

## **Część 3**

Kiedy żona Olbrzyma ratuje  
Jasia po raz pierwszy.

**4**

## **Część 4**

Kiedy Jaś staje się chciwy.

**5**

## **Część 5**

Kiedy Jaś zostaje zdradzony  
przez magiczną harfę.

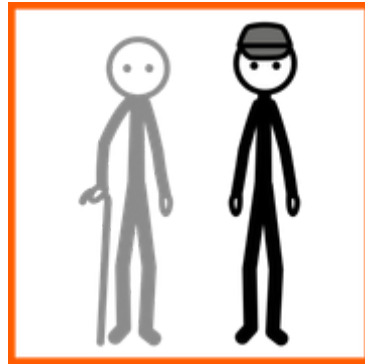
**6**

## **Część 6**

Kiedy Jasiowi udaje się uciec  
przed gniewem Olbrzyma.

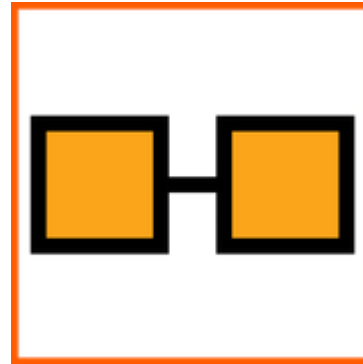
# CZĘŚĆ 1





Jaś jest młodym chłopcem.





Mieszka z **matką.**



Są bardzo biedni i nie mają już co jeść.

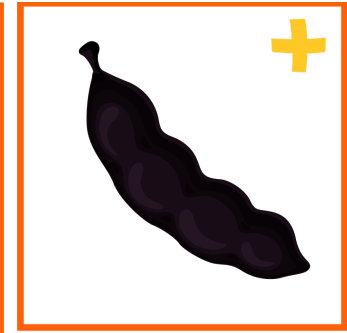


Matka

każe

Jasiowi

sprzedać krowę.



Jaś wymienia swoją krowę

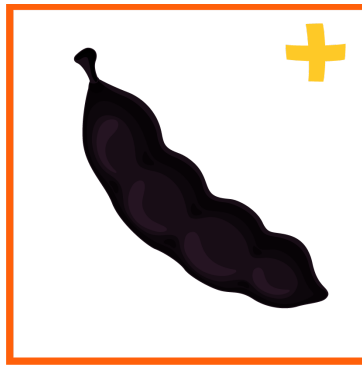
na pięć magicznych fasolek.



Matka jest zła.



Teraz nie mają ani krowy, ani pieniędzy.



Wyrzuca fasolę przez okno.



Jaś jest bardzo smutny.





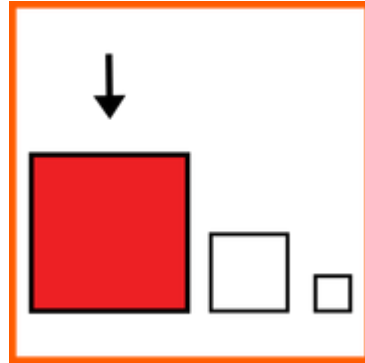
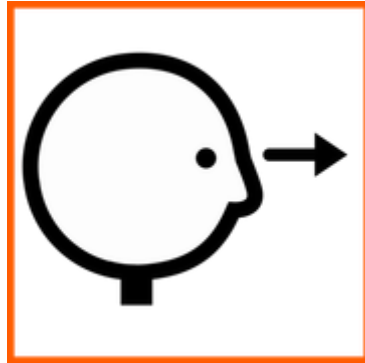
Idzie spać bez kolacji.

# CZĘŚĆ 2





Jaś budzi się.

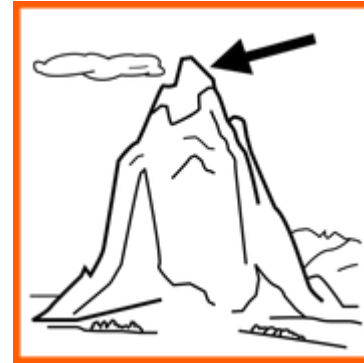


Widzi przez okno gigantyczne drzewo.

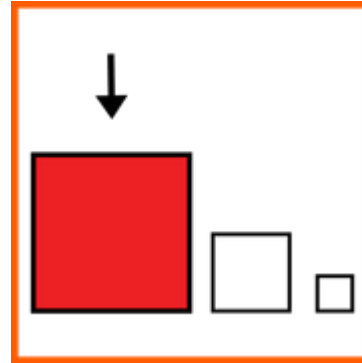
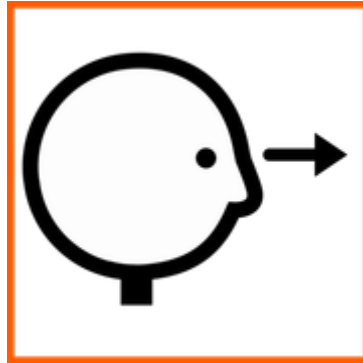


Jaś wspina się po łodydze fasoli:

jest bardzo, bardzo wysoka.



Jaś dociera na szczyt.

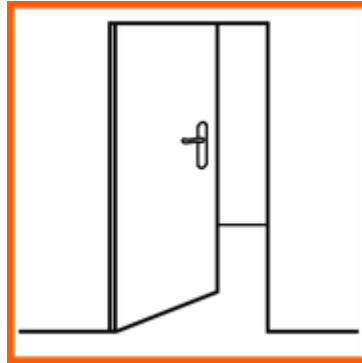


Widzi ogromny dom.



Puka do drzwi.





Otwiera mu

Olbrzymia Kobieta.



Jaś

prosi o jedzenie.

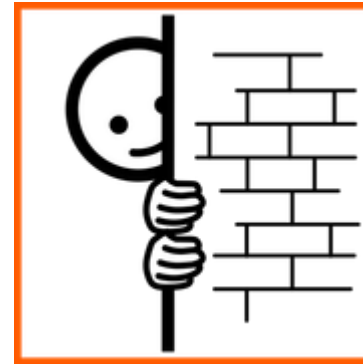


Olbrzymia Kobieta

pozwała mu wejść.



Podczas gdy je, rozlega się potężny hałas.

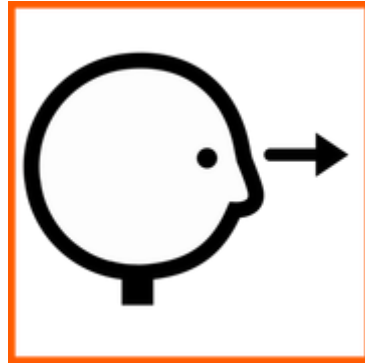


Olbrzymia Kobieta

każe

Jasiowi

szybko się ukryć.



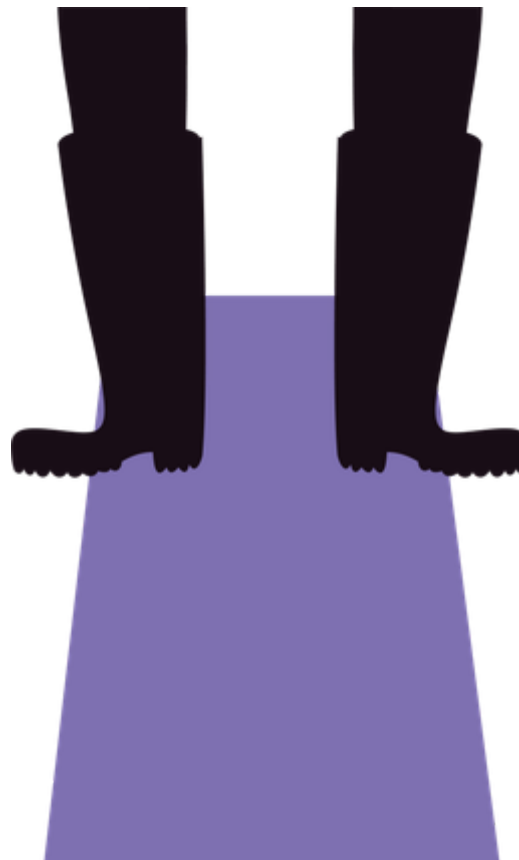
Ze swojej kryjówki

Jaś

widzi przerażającego

Olbrzyma.

# CZĘŚĆ 3





Olbrzym mówi, że czuje zapach

smaczного małego chłopca.





**Olbrzymia Kobieta**

zapewnia go, że nie ma

żadnego chłopca.



Olbrzym ma sakiewkę pełną złotych monet.



Olbrzym

urządza sobie drzemkę.



Jaś kradnie sakwę złotych monet.



Jaś schodzi po łodydze fasoli.



Matka jest szczęśliwa.

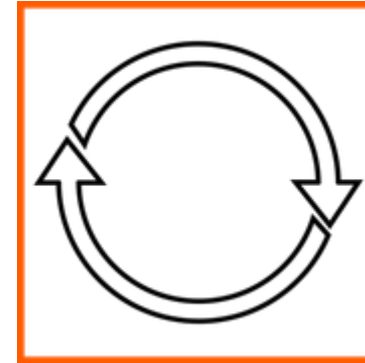


Teraz mogą kupić jedzenie.

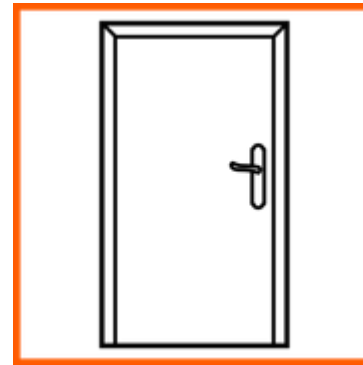
# CZĘŚĆ 4







Jaś postanawia wspiąć się z powrotem  
do wielkiego domu.



Puka do drzwi.



Olbrzymia Kobieta

ponownie daje mu jedzenie.

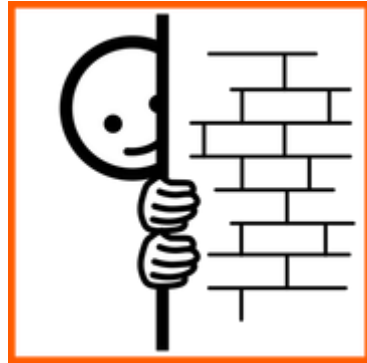


Wkrótce jednak

Jaś

słyszy kroki

Olbrzyma.



Jaś chowa się tak szybko, jak tylko może.



Olbrzym mówi, że czuje zapach

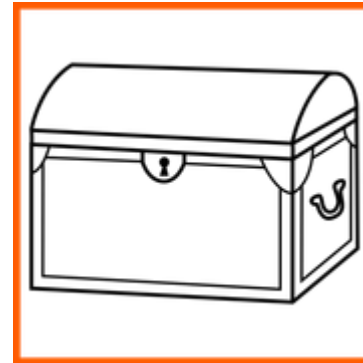
smaczного małego chłopca.



**Olbrzymia Kobieta**

zapewnia go, że nie ma

żadnego chłopca.



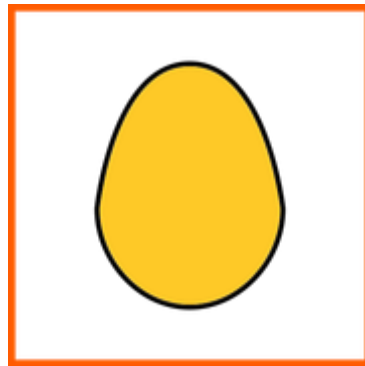
Olbrzym

pokazuje

jej

nowy skarb.





To magiczna kura znosząca złote jajka.



Olbrzym zasypia.



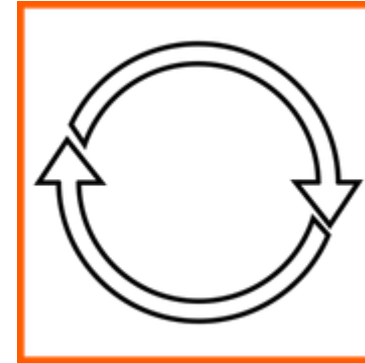
Jaś kradnie magiczną kurę.



Matka jest szczęśliwa.

# CZĘŚĆ 5





Jaś postanawia wspiąć się z powrotem  
do wielkiego domu.



**Olbrzymia Kobieta**

ponownie daje mu jedzenie.



Wkrótce jednak **Jaś** znowu słyszy kroki

**Olbrzyma.**





Olbrzym mówi, że czuje zapach

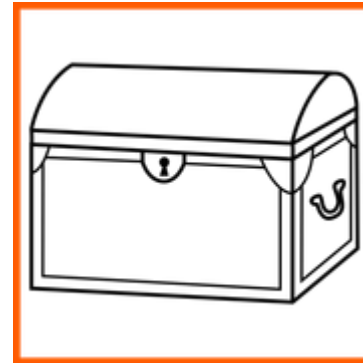
smacznego małego chłopca.



**Olbrzymia Kobieta**

zapewnia go, że nie ma

żadnego chłopca.



Olbrzym

pokazuje

jej

nowy skarb.



To magiczna harfa, która gra piękną muzykę.



Olbrzym zasypia.



Jaś kradnie magiczną harfę.



Ale harfa krzyczy.



Olbrzym się budzi.





Olbrzym

goni

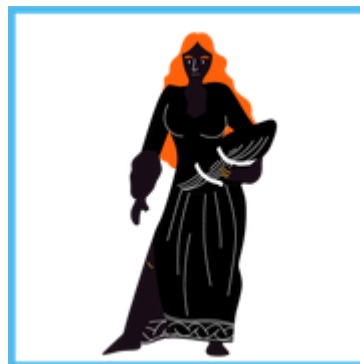
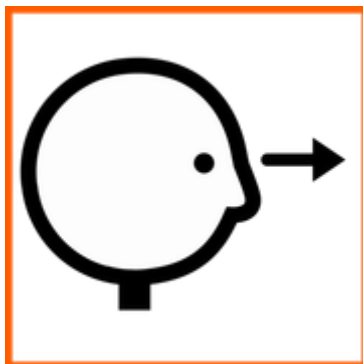
Jasia.

# CZĘŚĆ 6





Jaś zbiega po łodydze fasoli tak szybko,  
jak tylko potrafi.



Widzi swoją matkę.



Prosi ją o siekierę.



Jaś ścina łodygę fasoli.



Olbrzym

spada z łodygi fasoli.



Jaś i jego matka są wreszcie bezpieczni.






Jaś i jego matka są w końcu bogaci.



**KONIEC**



Plural Words to europejski projekt, który rozpoczął się w październiku 2023 roku. Jest on współfinansowany ze środków programu Erasmus+ Komisji Europejskiej w celu wspierania edukacji szkolnej.

Projekt ma na celu ułatwienie małym dzieciom uczenia się i korzystania z komunikacji wspomagającej i alternatywnej (AAC) w szkołach wczesnoszkolnych i podstawowych. Dzięki kreatywnym narzędziom i pomocom wizualnym liczba mnoga pomaga wszystkim uczniom komunikować się, uczyć się i być włączonym, zapewniając równe szanse wszystkim.

[WWW.PLURAL-WORDS.EU](http://WWW.PLURAL-WORDS.EU)

---

Sfinansowane ze środków UE. Wyrażone poglądy i opinie są jedynie opiniami autora lub autorów i niekoniecznie odzwierciedlają poglądy i opinie Unii Europejskiej lub Europejskiej Agencji Wykonawczej ds. Edukacji i Kultury (EACEA). Unia Europejska ani EACEA nie ponoszą za nie odpowiedzialności. (Kod projektu: 2023-1-FR01-KA220-SCH-000155095).

